

SMLOUVA NA ZAJIŠTĚNÍ CESTOVNÍCH SLUŽEB

číslo smlouvy: 1284-2024-12142

Smluvní strany:

Česká republika – Ministerstvo zemědělství

se sídlem: Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1

IČO: 00020478

DIČ: CZ 00020478

bank. spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1, č. účtu: [REDACTED]

zastoupena: [REDACTED] ředitelem odboru účetnictví a statistiky

(dále jen „Objednatel“)

na straně jedné

a

ASIANA, spol. s r.o.

se sídlem: Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6

IČO: 49704362, DIČ: CZ49704362

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze,

oddíl C, vložka 22489

bank. spojení: UniCredit Bank, č. účtu: [REDACTED]

zastoupená: [REDACTED]

(dále jen jako „Uchazeč“ nebo „Poskytovatel“)

na straně druhé

(dále jen „Poskytovatel“)

(Poskytovatel a Objednatel společně dále jen „Smluvní strany“)

dnešního dne uzavřely tuto smlouvu v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

(dále jen „Smlouva“)

Smluvní strany, vědomy si svých závazků v této Smlouvě obsažených a s úmyslem být touto Smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Smlouvy:

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1.1 Objednatel prohlašuje, že:

- 1.1.1 je ústředním orgánem státní správy, jehož působnost a zásady činnosti jsou stanoveny zákonem č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů,
- 1.1.2 splňuje veškeré podmínky a požadavky stanovené v této Smlouvě a je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.

1.2 Poskytovatel prohlašuje, že:

- 1.2.1 je řádně založenou a existující právnickou osobou s klasifikací pro činnost cestovních agentur a cestovních kancelářů,
- 1.2.2 splňuje veškeré podmínky a požadavky stanovené v této Smlouvě, je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené, je členem asociace IATA a předkládá v rámci své nabídky kopii certifikátu IATA, který je v době podání nabídky platný a účinný a současně s tím se zavazuje informovat Objednatele neprodleně o jakékoliv změně ohledně výše uvedeného,
- 1.2.3 je podrobně seznámen s předmětem plnění této Smlouvy a disponuje veškerými předpoklady potřebnými pro splnění této Smlouvy,
- 1.2.4 ke dni uzavření této Smlouvy není proti němu vedeno řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zavazuje se bezodkladně informovat Objednatele o všech skutečnostech o hrozícím úpadku, popř. o prohlášení úpadku jeho společnosti, stejně tak jako o změnách v jejich kvalitaci, kterou prokázal v rámci své nabídky na plnění Veřejné zakázky v dále uvedeném smyslu.

1.3 Poskytovatel prohlašuje, že:

- 1.3.1 není s odkazem na čl. 5k nařízení Rady EU 2022/576 ze dne 8. dubna 2022, kterým se mění nařízení (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině, ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku; právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v písmeni a) tohoto pododstavce smlouvy, přičemž podíly těchto subjektů se sčítají, nebo fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn některého ze subjektů uvedených v písmeni a) nebo b) tohoto pododstavce Rámcové dohody, přičemž zhotovitel prohlašuje, že odpovídá za to, že výše uvedené se vztahuje i vůči všem jeho poddodavatelům, pokud jejich plnění představuje více než 10 % hodnoty Veřejné zakázky, nebo

- 1.4 Poskytovatel prohlašuje, že není osobou, na niž by se vztahovaly (i) sankční režimy zavedené Evropskou unií na základě nařízení Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny a nařízení Rady (EU) č. 208/2014 o omezujících opatřeních vůči některým

osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině, stejně jako na základě nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska, a dále (ii) české právní předpisy, zejména zákon č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, v platném znění, navazující na nařízení EU uvedená v tomto odstavci.

- 1.5 Poskytovatel se tímto zavazuje udržovat prohlášení podle předchozího odst. 1.3. a 1.4. smlouvy v pravdivosti a platnosti po dobu účinnosti této smlouvy a Objednatel bezodkladně (nejpozději však do 3 pracovních dnů ode dne, kdy příslušná skutečnost nastala) informovat o všech skutečnostech, které mohou mít dopad na pravdivost, úplnost nebo přesnost předmětného prohlášení, stejně jako závazku dle odst. 7.10. této smlouvy (dále jen „Informační povinnost“).

2. ÚČEL SMLOUVY

- 2.1 Účelem této Smlouvy je realizace nadlimitní veřejné zakázky v režimu otevřeného řízení s názvem Zajištění cestovních služeb, která je na profilu zadavatele vedena pod Systémovým číslem v elektronickém nástroji P24V00000578 (dále jen „Veřejná zakázka“), a to v souladu s podmínkami vyplývajícími ze zadávací dokumentace Veřejné zakázky (dále jen „Zadávací dokumentace“), a to z důvodu zajištění mobility zaměstnanců na potřebné zahraniční služební cesty.
- 2.2 Poskytovatel touto Smlouvou garantuje Objednateli splnění zadání Veřejné zakázky a všech z toho vyplývajících podmínek a povinností podle Zadávací dokumentace. Tato garance je nadřazena ostatním podmínkám a garancím uvedeným v této Smlouvě. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností to znamená, že:
- 2.2.1 v případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení této Smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel Veřejné zakázky vyjádřený Zadávací dokumentací,
- 2.2.2 v případě chybějících ustanovení této Smlouvy budou použita dostatečně konkrétní ustanovení Zadávací dokumentace,
- 2.2.3 Poskytovatel je vázán svou nabídkou předloženou Objednateli v rámci veřejné zakázky, která se pro úpravu vzájemných vztahů vyplývajících z této Smlouvy použije subsidiárně.

3. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 3.1 Předmětem této Smlouvy je sjednání práv a povinností Smluvních stran, na základě, kterých bude Poskytovatel dodávat Objednateli služby specifikované v této Smlouvě a dále úprava podmínek, za kterých budou předmětné služby Objednateli poskytovány.
- 3.2 Dodávky služeb v souladu s článkem 4 této Smlouvy bude Poskytovatel zajišťovat Objednateli v rozsahu:
- 3.2.1 zprostředkování a rezervace, vystavení, nákup, změna, storno a dodání letenek ze všech segmentů trhu;
- 3.2.2 zprostředkování a rezervace, nákup, změna, storno a zajištění ubytovacích služeb (včetně vystavení a dodání voucherů);
- 3.2.3 zprostředkování a rezervace, nákup, změna, storno a zajištění jízdenek a zajištění doplňkových služeb;
- 3.2.4 zprostředkování vyřízení reklamace a vymáhání kompenzace;

(dále jen „Cestovní služby“), přičemž jednotlivou Cestovní službou se rozumí zprostředkování jedné zahraniční služební cesty jednoho zaměstnance Objednatele; jednotlivé položky dle pododstavců 3.2.1 až 3.2.4 je možno objednat samostatně.

- 3.3 Objednatel se zavazuje zaplatit řádně a včas za poskytnuté Cestovní služby sjednanou cenu v souladu s podmínkami stanovenými v této Smlouvě.
- 3.4 Objednatel není povinen na základě této Smlouvy poplat, byť jediné plnění.
- 3.5 Hovoří-li tato Smlouva o:
 - a) letence, rozumí se tím i bonusová letenka vystavená z korporátního bonusového programu;
 - b) jízdence, rozumí se jí vlaková, autobusová či lodní jízdenka;
 - c) doplňkové službě, rozumí se jí zajištění půjčení automobilu nebo jiného dopravního prostředku, taxi, parkování, salonku na letišti, občerstvení na palubě letadla či vlaku, přeprava nadměrných zavazadel či dalších zavazadel nad rámec limitu povoleného přepravní společností;
 - d) kompenzaci, rozumí se jí zejména, nikoli však výlučně, zastupování Objednavatele a cestujícího při uplatnění nároků na náhradu škody v případě odepření nástupu na palubu letadla, vlaku nebo autobusu anebo z provozních nepravidelností (tzn. Zrušení/zpoždění/zmeškání, rezervace místa v náhradním spoji, apod.) dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 261/2004, v platném znění, resp. judikatury Soudního dvora Evropské unie, dále dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1371/2007 v platném znění, resp. judikatury Soudního dvora Evropské unie a dle Nařízení evropského parlamentu a rady č. 181/2011 v platném znění, resp. judikatury Soudního dvora Evropské unie.

4. ZPŮSOB PLNĚNÍ DODÁVEK CESTOVNÍCH SLUŽEB

- 4.1 Objednatel je oprávněn zadat Poskytovateli předběžnou poptávku. Na základě předběžné poptávky poskytne Poskytovatel Objednateli nabídku, a to nejpozději do tří (3) hodin od doručení předběžné poptávky adresované Poskytovateli. Předběžná poptávka a nabídka mohou být realizovány e-mailem nebo telefonicky. Součástí nabídky bude v závislosti na její povaze zejména přehled dostupných leteckých spojů a dalších přepravních možností v rámci příslušné destinace a v případě požadavku Objednatele i seznam dostupných ubytovacích a doplňkových služeb, jakož i cena za v rámci poptávky požadovanou službu, včetně ceny jednotkové ve smyslu odst. 6. 4. Smlouvy. Předběžná poptávka od Objednatele může obsahovat zejména cílovou destinaci, počet osob, datum cesty a časové upřesnění odletu případně příletu a požadovanou cestovní třídu. V rámci časového upřesnění poskytne Poskytovatel přednostně do vybrané destinace přímá spojení.
- 4.2 V naléhavých případech může Objednatel telefonicky nebo e-mailem požádat o okamžitou reakci – nabídku Poskytovatele na svoji předběžnou poptávku. Poskytovatel se zavazuje řešit takový požadavek Objednatele přednostně a bez odkladu.
- 4.3 Jednotlivé dodávky Cestovních služeb budou uzavírány formou objednávek na základě akceptace podané nabídky, která bude Poskytovateli zasílána elektronickými prostředky (zpravidla e-mailem), opatřenými elektronickým podpisem ve smyslu § 2 písm. a) zákona č. 227/2000 Sb., o elektronickém podpisu a o změně některých dalších zákonů (zákon o elektronickém podpisu), ve znění pozdějších předpisů.

- 4.4 Obsahem předběžné poptávky budou zejména následující údaje:
 - 4.4.1 identifikační údaje Objednatele a Poskytovatele;
 - 4.4.2 vymezení a popis požadovaných Cestovních služeb;
 - 4.4.3 lhůta pro předložení nabídky na objednání dodávky Cestovní služby, která nebude činit více než 180 minut;
 - 4.4.4 podpis nebo elektronický podpis oprávněné osoby Objednatele.
- 4.5 Objednatel je oprávněn stanovit v rámci poptávky další podmínky plnění. Smluvní strany berou na vědomí, že nelze v jednotlivých objednávkách a dodávkách sjednat podstatné změny podmínek stanovených touto Smlouvou.
- 4.6 Objednávka se považuje za uzavřenou a tím i pro smluvní strany závaznou doručením akceptace podané nabídky Objednatelem Poskytovateli ve smyslu odst. 4.3 prostřednictvím oprávněné osoby ve smyslu Přílohy č. 1 („Přijetí návrhu“).
- 4.7 Uzavřené objednávky se budou řídit ustanoveními této Smlouvy.
- 4.8 Poskytovatel se zavazuje vyjednávat pro Objednatele nejvýhodnější cenové podmínky Cestovních služeb včetně zajišťování případných bonusových letenek či dalších benefitů.
- 4.9 Poskytovatel dále umožňuje Objednateli používat pro online realizaci činností obsažených zejména v čl. 4 Smlouvy internetovou aplikaci, a to podle specifikace uvedené v příloze č. 2 Smlouvy.
- 4.10 Poskytovatel se zavazuje poskytnout zaměstnancům Objednatele zdarma využití internetové aplikace a taktéž zdarma školení o jejím používání.

5. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

- 5.1 Poskytovatel se zavazuje poskytovat dodávky Cestovních služeb a plnit ostatní povinnosti dle této Smlouvy v plném rozsahu po celou dobu účinnosti této Smlouvy.
- 5.2 Poskytovatel prostřednictvím oprávněné osoby ve smyslu Přílohy č. 1 je povinen doručit objednané Cestovní služby předjímané v čl. 3 odst. 3.2. pododstavci 3.2.1 Smlouvy Objednateli, resp. oprávněné osobě Objednatele ve smyslu Přílohy č. 1 do jedné (1) hodiny od akceptace nabídky ve smyslu odst. 4.2 Smlouvy. Ostatní rezervované Cestovní služby je povinen doručit Poskytovatel Objednateli do tří (3) hodin od akceptace nabídky ve smyslu odst. 4.2. Smlouvy.
- 5.3 Místem plnění je sídlo Objednatele, nevylučuje-li jinak z povahy Cestovních služeb.

6. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1 Cena za zprostředkování jednotlivých Cestovních služeb je cenou jednotkovou a je uvedena v odst. 6.4 této Smlouvy. Cena za jednotlivé Cestovní služby nesmí obsahovat jakékoliv marže, obsahuje pouze jednotkovou cenu ve vztahu k rezervaci, vystavení, nákupu a zprostředkování dodání Cestovní služby. Tato cena je nejvýše přípustná a nepřekročitelná částka za poskytnutí příslušných Cestovních služeb a souvisejících plnění, včetně všech nákladů s poskytnutím Cestovních služeb (dále jen „Smluvní cena“).
- 6.2 Cena letenek, vlakových, autobusových a lodních jízdenek, letištních poplatků a tax, dalších poplatků za rezervaci letenky, ubytování, půjčení automobilu nebo jiného dopravního prostředku, taxi, parkování, salonku na letišti bude Objednatelem hrazena Poskytovateli dle aktuálních a nejnižších dostupných cen

na trhu v době jejího nákupu Poskytovatelem a nebude Poskytovatelem jakkoli navyšována o další poplatky nebo marže.

- 6.3 Za letenku, která je plně refundovatelná, měnitelná (ve smyslu doby příletu a doby odletu) a stornovatelná, nebude Poskytovatel Objednateli účtovat žádné další poplatky za refundaci, změnu nebo storno. Za letenku, která není plně refundovatelná, bude Poskytovatel účtovat poplatky dle aktuální ceny těchto poplatků na trhu.
- 6.4 Jednotková cena za Cestovní služby, resp. jednotlivých položek jedné Cestovní služby dle pododstavců 3.2.1 až 3.2.4 této Smlouvy, tj. cena za zprostředkování, činí u:
- a) pododst. 3.2.1 **1,-- Kč s DPH,**
(slovy: jedna korun českých) z toho:
Cena bez DPH 1,-- Kč;
DPH 0,-- Kč;
Celková cena 1,-- Kč.
 - b) pododst. 3.2.2 **1,21 Kč s DPH,**
(slovy: jedna korun českých) z toho:
Cena bez DPH 1,-- Kč;
DPH 0,21 Kč;
Celková cena 1,21 Kč.
 - c) pododst. 3.2.3 **1,-- Kč s DPH,**
(slovy: jedna korun českých) z toho:
Cena bez DPH 1,-- Kč;
DPH 0,-- Kč;
Celková cena 1,-- Kč
 - d) pododst. 3.2.4 **1,21 Kč s DPH,**
(slovy: jedna korun českých) z toho:
Cena bez DPH 1,-- Kč;
DPH 0,21 Kč;
Celková cena 1,21 Kč
- 6.5 Smluvní cena může být změněna (snížena či navýšena) pouze v důsledku změny zákonné sazby DPH, a to o tuto výši. Jiné možnosti změny Smluvní ceny nejsou připuštěny.
- 6.6 Cena za služby, jež jsou touto smlouvou zprostředkovány, není součástí jednotkové ceny za Cestovní služby uvedené v odst. 6.4. Smlouvy a bude Poskytovateli placena na základě daňových dokladů – faktur, které bude Poskytovatel vystavovat vždy za každou bezvadně zajištěnou Cestovní službu (např. vystavenou, Poskytovatelem uhrazenou a doručenou letenku).
- 6.7 Doba splatnosti fakturovaných částek je stanovena na třicet (30) dnů od doručení faktury Objednateli. Poskytovatel se zavazuje odeslat Objednateli daňový doklad

– fakturu nejpozději následující pracovní den po jeho vystavení, a to na e-mail Objednatele [REDAKCE]

- 6.8 Všechny daňové doklady - faktury musí splňovat náležitosti řádného daňového dokladu požadované zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty ve znění pozdějších předpisů, avšak výslovně vždy musí obsahovat následující údaje: označení smluvních stran a jejich adresy, IČ, DIČ, údaj o tom, že vystavovatel faktury je zapsán v obchodním rejstříku, označení této Smlouvy, označení poskytnutého plnění, číslo faktury, den vystavení a lhůta splatnosti faktury, označení peněžního ústavu a číslo účtu, na který se má platit, fakturovanou částku, razítko a podpis oprávněné osoby. Objednatel je oprávněn vyžádat si od Poskytovatele předložení nákupních cen Cestovních služeb, které byly Objednateli dodány za účelem kontroly respektování povinností vymezených v čl. 6 odst. 6.1, 6.2 a 6.3 Smlouvy.
- 6.9 Nebude-li daňový doklad – faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedené údaje dle této Smlouvy nebo k ní nebudou přiloženy příslušné přílohy, je Objednatel oprávněn ji vrátit v době její splatnosti Poskytovateli. V takovém případě se přeruší běh doby splatnosti a nová doba splatnosti 30 dnů počne běžet doručením opravené faktury.
- 6.10 Platby peněžitých částek provádí Objednatel bankovním převodem na účet Poskytovatele uvedený na daňovém dokladu – faktuře. Peněžitá částka se považuje za zaplacenou okamžikem jejího odepsání z účtu odesílatele ve prospěch účtu příjemce.
- 6.11 V případě prodlení kterékoliv smluvní strany se zaplacením peněžitě částky vzniká oprávněné straně nárok na úrok z prodlení ve výši jedné setiny procenta (0,01 %) z dlužné částky za každý i započatý den prodlení. Tím není dotčen ani omezen nárok na náhradu vzniklé škody.
- 6.12 Objednatel neposkytuje Poskytovateli jakékoliv finanční zálohy.
- 6.13 Objednatel preferuje zaslání elektronické faktury Poskytovateli do datové schránky Poskytovatele ID DS: [REDAKCE] nebo na e-mailovou adresu [REDAKCE] ve strukturovaných formátech dle Evropské směrnice 2014/55/EU nebo ve formátu ISDOC 5.2 a vyšším. Faktura musí obsahovat jméno oprávněné osoby Objednatele.

7. PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATELE

- 7.1 Poskytovatel se zavazuje poskytovat po celou dobu účinnosti této Smlouvy Objednateli servisní podporu, a to i mimo jeho běžnou pracovní dobu formou prostředků vzdálené komunikace, zejména hotline telefonní linky, v režimu 24 hod. denně a 7 dnů v týdnu ve smyslu [Přílohy č. 1](#) této Smlouvy, a to jak osobám uvedeným v příloze č. 1 této Smlouvy, tak i přímo osobám, tj. zejména zaměstnancům Objednatele, využívajícím Cestovní služby. Poskytování servisní podpory ve smyslu tohoto odstavce je zahrnuto v ceně stanovené v odst. 6.4 této Smlouvy. Poskytovatel se zavazuje umožnit oprávněným osobám ve smyslu Přílohy č. 1 této Smlouvy realizovat objednávku Cestovních služeb i prostřednictvím hotline linky, a to ve smyslu situace podle odst. 4.2 Smlouvy.
- 7.2 Poskytovatel se zavazuje, že při nákupu plnění v rámci Cestovních služeb dle odst. 3.2 a 6.2 Smlouvy zajistí vždy taková plnění, která budou v naprostém souladu s požadavky Objednatele a současně taková, která budou pro Objednatele v dané době cenově nejvýhodnější.

- 7.3 Poskytovatel se zavazuje poskytovat Cestovní služby a plnit veškeré své povinnosti stanovené touto Smlouvou řádně a včas, postupovat s odbornou péčí ve smyslu § 5 ve spojení s § 2950 občanského zákoníku a v souladu s pokyny Objednatele.
- 7.4 Poskytovatel se zavazuje bez zbytečného odkladu oznámit Objednateli všechny okolnosti, které zjistí při své činnosti, a které mohou mít vliv na změnu požadavků Objednatele.
- 7.5 Poskytovatel je oprávněn poskytovat Cestovní služby a plnit veškeré své povinnosti stanovené touto Smlouvou sám nebo prostřednictvím třetích osob (poddodavatelů), jejichž seznam, včetně rozsahu jejich činnosti, je uveden v Příloze č. 3 této Smlouvy. V tomto případě Poskytovatel odpovídá jako by plnil sám. Případnou změnu poddodavatele nebo rozsahu činnosti poddodavatele v průběhu plnění Smlouvy je Poskytovatel povinen předem písemně odsouhlasit s Objednatelem,
- 7.6 Poskytovatel se dále zavazuje udržovat v platnosti a účinnosti po celou dobu účinnosti této Smlouvy pojistnou smlouvu, jejímž předmětem je pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Poskytovatelem třetí osobě včetně Objednatele, a to tak, že limit pojistného plnění vyplývající z pojistné smlouvy nesmí být nižší než 1 000 000,- Kč (slovy: jeden milion korun českých). Za výše uvedeným účelem je Objednatel oprávněn kdykoliv požadovat kontrolu výše uvedené pojistné smlouvy.
- 7.7 Poskytovatel se dále zavazuje zprostředkovat Objednateli Cestovní služby ve smyslu pododst. 3.2.1 jen u společností, které mají platnou registraci v programu IOSA (IATA Operational Safety Audit).
- 7.8 Poskytovatel je povinen zajistit po celou dobu plnění této rámcové smlouvy dodržování veškerých právních předpisů České republiky s důrazem na legální zaměstnávání, spravedlivé odměňování a dodržování bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, přičemž uvedené je Poskytovatel povinen zajistit i u svých poddodavatelů, kteří vykonávají činnost na území České republiky.
- 7.9 Ve smlouvách s poddodavateli je poskytovatel povinen zajistit srovnatelnou úroveň s podmínkami této smlouvy. Poskytovatel odpovídá za sjednání a dodržování nediskriminačních smluvních podmínek se svými poddodavateli, včetně poskytování řádných plateb za provedené práce těmto svým poddodavatelům.
- 7.10 Poskytovatel dále odpovídá za to, že žádný z jeho poddodavatelů není po celou dobu trvání této smlouvy osobou, na niž by se vztahovaly (i) sankční režimy zavedené Evropskou unií na základě nařízení Rady (EU) č. 269/14 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny a nařízení Rady (EU) č. 208/2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině, stejně jako na základě nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska, a dále (ii) české právní předpisy, zejména zákon č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, v platném znění, navazující na výše uvedená nařízení EU.

8. OPRÁVNĚNÉ OSOBY

- 8.1 Každá ze smluvních stran jmenuje oprávněné osoby, popř. zástupce oprávněné osoby. Oprávněné osoby budou oprávněné působit při plnění této Smlouvy, zejména činit předběžné poptávky, nabídky, akceptaci nabídky a odmítnutí nabídky ve smyslu čl. 4 této Smlouvy, zastupovat smluvní stranu ve smluvních, obchodních záležitostech a v záležitostech souvisejících s plněním této Smlouvy.
- 8.2 Oprávněné osoby nejsou zmocněny k jednání, jež by mělo za přímý následek změny této Smlouvy nebo jejího předmětu.
- 8.3 Jména oprávněných osob jsou uvedena v [Příloze č. 1](#) této Smlouvy.
- 8.4 Smluvní strany jsou oprávněny změnit oprávněné osoby, jsou však povinny na takovou změnu druhou smluvní stranu písemně upozornit do 48 hodin od provedení změny. Zmocnění zástupce oprávněné osoby musí být písemné s uvedením rozsahu zmocnění.

9. OCHRANA INFORMACÍ

- 9.1 Smluvní strany jsou si vědomy toho, že v rámci plnění závazků z této Smlouvy:
 - 9.1.1 si mohou vzájemně vědomě nebo opomenutím poskytnout informace, které budou považovány za důvěrné (dále jen „**důvěrné informace**“),
 - 9.1.2 mohou jejich zaměstnanci a osoby v obdobném postavení získat vědomou činností druhé strany nebo i jejím opomenutím přístup k důvěrným informacím druhé strany.
- 9.2 Smluvní strany se zavazují, že žádná z nich nezpřístupní třetí osobě důvěrné informace, které při plnění této Smlouvy získala od druhé smluvní strany.
- 9.3 Za třetí osoby podle odst. 9.2 se nepovažují:
 - 9.3.1 zaměstnanci smluvních stran a osoby v obdobném postavení,
 - 9.3.2 orgány smluvních stran a jejich členové,
 - 9.3.3 ve vztahu k důvěrným informacím Objednatele poddodavatelé Poskytovatele,
 - 9.3.4 ve vztahu k důvěrným informacím Poskytovatele externí dodavatelé Objednatele, a to i potenciální,

za předpokladu, že se podílejí na plnění této Smlouvy nebo spojeným s plněním dle této Smlouvy, důvěrné informace jsou jim zpřístupněny výhradně za tímto účelem a zpřístupnění důvěrných informací je v rozsahu nezbytně nutném pro naplnění jeho účelu a za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny smluvním stranám v této Smlouvě.

- 9.4 Smluvní strany se zavazují v plném rozsahu zachovávat povinnost mlčenlivosti a povinnost chránit důvěrné informace vyplývající z této Smlouvy a též z příslušných právních předpisů, zejména se smluvní strany zavazují plnit povinnosti vyplývající z Nařízení evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 ze dne 27.dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen jako „nařízení o GDPR“) a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. Smluvní strany se v této souvislosti zavazují poučit veškeré osoby, které se na jejich straně budou podílet na plnění této Smlouvy, o výše uvedených povinnostech mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací a dále se zavazují vhodným způsobem zajistit

dodržování těchto povinností všemi osobami podílejícími se na plnění této Smlouvy.

- 9.5 Budou-li informace poskytnuté Objednatelem či třetími stranami, které jsou nezbytné pro plnění dle této Smlouvy, obsahovat data podléhající režimu zvláštní ochrany podle nařízení o GDPR, zavazuje se Poskytovatel zabezpečit splnění všech ohlašovacích povinností, které citované nařízení vyžaduje, a obstarat předepsané souhlasy subjektů osobních údajů předaných ke zpracování.
- 9.6 Veškeré důvěrné informace zůstávají výhradním vlastnictvím předávající strany a přijímající strana vyvine pro zachování jejich důvěrnosti a pro jejich ochranu stejné úsilí, jako by se jednalo o její vlastní důvěrné informace. S výjimkou rozsahu, který je nezbytný pro plnění této Smlouvy, se obě strany zavazují neduplikovat žádným způsobem důvěrné informace druhé strany, nepředat je třetí straně ani svým vlastním zaměstnancům a zástupcům s výjimkou těch, kteří s nimi potřebují být seznámeni, aby mohli plnit tuto Smlouvu. Obě strany se zároveň zavazují nepoužít důvěrné informace druhé strany jinak než za účelem plnění této Smlouvy.
- 9.7 Nedohodnou-li se smluvní strany výslovně písemnou formou jinak, považují se za důvěrné implicitně všechny informace, které jsou anebo by mohly být součástí obchodního tajemství, tj. například, ale nejenom, informace o provozních metodách, procedurách a pracovních postupech, obchodní nebo marketingové plány, koncepce a strategie nebo jejich části, nabídky, smlouvy, dohody nebo jiná ujednání s třetími stranami, informace o výsledcích hospodaření, o vztazích s obchodními partnery, o pracovněprávních otázkách a všechny další informace, jejichž zveřejnění přijímající stranou by předávající straně mohlo způsobit škodu.
- 9.8 Bez ohledu na výše uvedená ustanovení se za důvěrné nepovažují informace, které:
- 9.8.1 se staly veřejně známými, aniž by jejich zveřejněním došlo k porušení závazků přijímající smluvní strany či právních předpisů,
 - 9.8.2 měla přijímající strana prokazatelně legálně k dispozici před uzavřením této Smlouvy, pokud takové informace nebyly předmětem jiné, dříve mezi smluvními stranami uzavřené smlouvy o ochraně informací,
 - 9.8.3 jsou výsledkem postupu, při kterém k nim přijímající strana dospěje nezávisle a je to schopna doložit svými záznamy nebo důvěrnými informacemi třetí strany,
 - 9.8.4 jsou poskytnuty ekonomickým, daňovým nebo právním poradcům smluvních stran, pokud jsou tyto vázáni povinností mlčenlivosti,
 - 9.8.5 je-li zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu veřejné moci,
 - 9.8.6 po podpisu této Smlouvy poskytne přijímající straně třetí osoba, jež není omezena v takovém nakládání s informacemi.
- 9.9 Za porušení povinnosti mlčenlivosti smluvní stranou se považují též případy, kdy tuto povinnost poruší kterákoliv z osob uvedených v odst. 9.3, které daná smluvní strana poskytla důvěrné informace druhé smluvní strany. Bez ohledu na ostatní ustanovení této Smlouvy se veškeré informace vztahující se k předmětu této Smlouvy a příslušné dokumentaci považují výlučně za důvěrné informace Objednatele a Poskytovatel je povinen tyto informace chránit v souladu s touto

Smlouvou. Poskytovatel prohlašuje, že tato Smlouva neobsahuje jeho obchodní tajemství.

- 9.10 Poruší-li Poskytovatel povinnosti vyplývající z této Smlouvy ohledně ochrany důvěrných informací, je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 100 000,- Kč (slovy: stotisíckorunčeských) za každé porušení takové povinnosti.
- 9.11 Ukončení účinnosti této Smlouvy z jakéhokoliv důvodu se nedotkne ustanovení tohoto článku 9 Smlouvy a jejich účinnost přetrvá i po ukončení účinnosti této Smlouvy.
- 9.12 V případě, že bude Objednateli v důsledku porušení povinností Uchazeče vyplývajících z čl. 13 Smlouvy udělena pokuta nebo obdobná sankce ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů (popř. jiného dozorového orgánu ČR nebo EU, do jehož působnosti patří kontrola zpracování osobních údajů), je tento Uchazeč povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši takové sankce.

10. SOUČINNOST A VZÁJEMNÁ KOMUNIKACE

- 10.1 Smluvní strany se zavazují vzájemně spolupracovat a poskytovat si veškeré informace potřebné pro řádné plnění svých závazků. Smluvní strany jsou povinny informovat druhou smluvní stranu bezodkladně o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro řádné plnění této Smlouvy, včetně veškerých změn uvedených o smluvních stranách v záhlaví Smlouvy. Poskytovatel je povinen písemně oznámit Objednateli změnu údajů o Poskytovateli uvedených v záhlaví smlouvy, změnu oprávněných osob uvedených v čl. 8. této Smlouvy, resp. v její Příloze č. 1, a též jakékoliv změny týkající se Poskytovatelovy ne/registrace jako plátce DPH, a to nejpozději do 5 pracovních dnů od uskutečnění takové změny.
- 10.2 Smluvní strany jsou povinny plnit své závazky vyplývající z této Smlouvy tak, aby nedocházelo k prodlení s plněním jednotlivých termínů a s prodlením splatnosti jednotlivých peněžních závazků.
- 10.3 Veškerá komunikace mezi smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím oprávněných osob dle článku 8 této Smlouvy, statutárních orgánů smluvních stran, popř. jimi písemně pověřených pracovníků.
- 10.4 Poskytovatel se zavazuje poskytnout Objednateli potřebnou součinnost při výkonu finanční kontroly dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.

11. SANKCE

- 11.1 V případě, že se Poskytovatel dostane do prodlení se splněním povinnosti stanovené v odst. 4.1 této Smlouvy, má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč, a to za každé takové prodlení.
- 11.2 V případě, že se Poskytovatel dostane do prodlení se splněním kterékoliv povinnosti stanovené v odst. 5.2 této Smlouvy, má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 2 000,- Kč, a to za každé takové prodlení.
- 11.3 Pokud důsledkem prodlení Poskytovatele ve smyslu odst. 11.1 a 11.2 této Smlouvy bude neuskutečnění služební cesty, pak má Objednatel navíc právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši ceny zprostředkovávané služby včetně DPH, např. ceny letenky, a to za každou takto neuskutečněnou služební

cestu. Výše této pokuty v jednotlivých případech neuskutečnění služební cesty může činit nejvýše 40 000,- Kč.

- 11.4 V případě, že Poskytovatel neposkytne doklad, včetně příslušných tax, ubytování a doplňkovou službu ve výši dle odst. 6.2 nebo 7.2 Smlouvy, bude povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši rozdílu fakturované ceny a aktuální ceny na trhu nebo nákupní ceny včetně DPH, za kterou konkrétní zprostředkované služby pořídil Poskytovatel, a to v závislosti na výhodnosti těchto cen ve prospěch Objednatele.
- 11.5 V případě Poskytovatelova prodlení s dostupností hotline telefonní linky podle odst. 7.1 Smlouvy nebo porušení informační povinnosti uvedené v odst. 8.4 Smlouvy má Objednatel právo uplatnit vůči Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč, a to za každou započatou hodinu prodlení.
- 11.6 Každá ze smluvních stran je oprávněna požadovat náhradu škody v plné výši i v případě, že se jedná o porušení povinnosti, na kterou se vztahuje smluvní pokuta.
- 11.7 Porušením povinnosti uvedené v čl. 10 odst. 1 Smlouvy jednou smluvní stranou vzniká její povinnost zaplatit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč (slovy: desetisíckorunčeských) za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.
- 11.8 Smluvní pokuty jsou splatné třicátý (30.) den ode dne doručení písemné výzvy oprávněné smluvní strany k jejich úhradě povinnou smluvní stranou, není-li ve výzvě uvedena lhůta delší.
- 11.9 Není-li dále stanoveno jinak, zaplacení jakékoliv sjednané smluvní pokuty nezbavuje povinnou smluvní stranu povinnosti splnit své závazky.

12. PLATNOST A ÚČINNOST SMLOUVY

- 12.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhé ze smluvních stran. Účinnosti Smlouva nabývá dnem jejího uveřejnění v Registru smluv a je účinná po dobu 48 (slovy: čtyřiceti osmi) měsíců ode dne nabytí její účinnosti.
- 12.2 Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy, stejně jako od jakékoliv uzavřené objednávky ve vztahu k Poskytovateli v případě, že se Poskytovatel dostane nejméně třikrát po sobě do prodlení s poskytováním Cestovních služeb, zejména prodlení s plněním termínů uvedených v odst. 4.1 nebo 5.2. Smlouvy nebo v případě porušení, resp. nesplnění povinnosti uvedené v pododstavci 1.2.1 nebo 1.2.2 Smlouvy nebo v případě porušení informační povinnosti ve smyslu pododstavce 1.2.4 Smlouvy. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě porušení povinnosti dle odst. 1.5 Smlouvy udržovat prohlášení dle odst. 1.3 a 1.4 Smlouvy v platnosti, a v případě porušení povinnosti dle odst. 7.10 Smlouvy. Objednatel je dále oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Poskytovatel poruší některou z jeho povinností uvedenou v čl. 13 této Smlouvy nebo v případě, že bude Objednateli v důsledku porušení povinností Poskytovatele vyplývajících z čl. 13 Smlouvy udělena pokuta nebo obdobná sankce ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů, popř. jiného dozorového orgánu ČR nebo EU, do jehož působnosti patří kontrola zpracování osobních údajů. Objednatel je taktéž oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, že bude zahájeno insolvenční řízení s Poskytovatelem nebo bude vydáno rozhodnutí o úpadku Poskytovatele nebo Poskytovatel sám podá dlužnický návrh nebo Poskytovatel vstoupí do likvidace.

- 12.3 Účinky odstoupení od Smlouvy nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
- 12.4 Odstoupení od této Smlouvy vůči Poskytovateli nemá vliv na platnost a účinnost objednávek řádně uzavřených na základě této Smlouvy, pokud Objednatel neodstoupí i od nich.
- 12.5 Objednatel je oprávněn, a to bez jakékoliv sankce vůči jeho osobě, tuto Smlouvu vypovědět i bez udání důvodu s jednoměsíční výpovědní lhůtou, která započne svůj běh prvního dne měsíce následujícího po doručení předmětné výpovědi. Výpověď nemá vliv na platnost či účinnost objednávek řádně uzavřených na základě této smlouvy, pokud je Objednatel nevypoví, a to bez výpovědní doby, čím by výpověď příslušné objednávky nabyla účinnosti dnem jejího doručení Poskytovateli.
- 12.6 Ukončením účinnosti této Smlouvy nejsou dotčena ustanovení článku 9 a článku 13 Smlouvy, nároky na úhradu smluvních pokut nebo náhrady škody, pokud vznikly v průběhu trvání této Smlouvy, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti této Smlouvy.

13. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 13.1 Článek této Smlouvy je uzavírán na základě čl. 28 nařízení o GDPR. Pojmy použité v tomto článku budou vykládány v souladu s nařízením o GDPR, zejména v souladu s pojmy uvedenými v čl. 4 nařízení o GDPR.
- 13.2 Pro účely tohoto článku Smlouvy je Objednatel považován za správce dle čl. 4 odst. 7 nařízení o GDPR a Uchazeč je považován za zpracovatele dle čl. 4 odst. 8 nařízení o GDPR.
- 13.3 Informace ohledně zpracovávaných osobních údajů:

Předmět zpracování	Zpracovatel je oprávněn pro účely plnění uzavřené Smlouvy zpracovávat osobní údaje (v některých případech i citlivé osobní údaje) cestujících poskytnuté správcem v rozsahu dle požadovaných služeb. Jedná se zejména o jméno a příjmení (poskytuje se při vystavení letenky a v případě rezervace hotelu vždy), o typ cestovního dokladu a jeho číslo, datum konce platnosti cestovního dokladu a datum narození cestujícího (nutné při vystavení letenek na lety mimo Evropu).
Doba trvání zpracování	Všechny osobní údaje jsou uloženy pouze po dobu stanovenou zákonem, případně po dobu nezbytně nutnou v návaznosti na uzavřenou Smlouvu.
Povaha zpracování	Správce bere na vědomí, že pokud plnění objednaných služeb probíhá mimo zpracovatele země Evropského hospodářského prostoru nebo prostřednictvím dalšího zpracovatele země Evropského hospodářského prostoru, budou osobní údaje cestujících poskytnuty vybraným zpracovatelům v této třetí zemi (zejména hotelům) či v jiné třetí zemi (zejména leteckým společnostem). Země mimo Evropský hospodářský prostor většinou vyžadují při plnění objednaných služeb citlivé údaje cestujících – jméno, příjmení, datum narození, číslo a typ cestovního pasu a datum konce jeho platnosti. Tyto údaje jsou pro vystavení letenek do mimoevropských zemí nezbytné.

Účel zpracování	Účelem zpracování je zajištění realizace zahraničních služebních cest dle § 45 zákona č. 234/2014 Sb., o státní službě, ve znění pozdějších předpisů, resp. zahraničních pracovních cest dle § 42 zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, zaměstnanců Objednatele.
Typ osobních údajů	Zpracovávané osobní údaje jsou: jméno, příjmení, e-mailová adresa zaměstnance právnické osoby (nutná pro aktuální informovanost cestujícího – např. zpráva o zrušení či zpoždění plánovaného letu), datum narození, typ, číslo a konec platnosti cestovního dokladu.
Kategorie subjektů údajů	Subjektem údajů jsou fyzické osoby, zaměstnanci právnické osoby Objednatele, kteří realizují zahraniční cesty, tj. cestující.

13.4 Při zpracování osobních údajů je správce povinen dodržovat práva subjektů údajů, která vyplývají zejména z čl. 12 až 22 nařízení o GDPR, a to při dodržení zákonného způsobu zpracování osobních údajů dle čl. 6 nařízení o GDPR a v souladu se zásadami zpracování osobních údajů uvedených v čl. 5 nařízení o GDPR.

13.5 Povinnosti a práva zpracovatele:

13.5.1 Zpracovatel prohlašuje, že je v souladu s čl. 28 odst. 1 nařízení o GDPR schopen pro zpracování osobních údajů jménem správce na základě této Smlouvy poskytnout dostatečné záruky, zejména pokud jde o odborné znalosti, spolehlivost a zdroje, a že zavede technická a organizační opatření, která budou splňovat požadavky nařízení o GDPR, včetně požadavků na bezpečnost zpracování, a to tak, aby byla zajištěna ochrana práv subjektů údajů.

13.5.2 Zpracovatel zpracovává osobní údaje pouze na základě doložených pokynů správce, včetně v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právní předpisy EU nebo ČR (popř. jiné členského státu EU), které se na správce vztahují; v takovém případě zpracovatel správce informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.

13.5.3 Zpracovatel zajišťuje, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

13.5.4 Zpracovatel přijme všechna opatření požadovaná podle článku 32 nařízení o GDPR (Zabezpečení zpracování):

13.5.4.1 S přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob, provedou správce a zpracovatel vhodná technická a organizační opatření, aby zajistili úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, případně včetně:

- pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
- schopnosti zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování;

- schopnosti obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů;
- procesu pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování.

13.5.4.2 Při posuzování vhodné úrovně bezpečnosti se zohlední zejména rizika, která představuje zpracování, zejména náhodné nebo protiprávní zničení, ztráta, pozměňování, neoprávněné zpřístupnění předávaných, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů nebo neoprávněný přístup k nim.

13.5.4.3 Správce a zpracovatel přijmou opatření pro zajištění toho, aby jakákoliv fyzická osoba, která jedná z pověření správce nebo zpracovatele a má přístup k osobním údajům, zpracovávala tyto osobní údaje pouze na pokyn správce, pokud jí jejich zpracování již neukládají právní předpisy EU nebo ČR (popř. jiné členského státu EU).

13.5.5 Zpracovatel nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení správce. V případě obecného písemného povolení zpracovatel správce informuje o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky.

13.5.6 Pokud zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy na základě smlouvy nebo jiného právního aktu podle právních předpisů EU nebo ČR (popř. jiné členského státu EU) stejné povinnosti na ochranu údajů, jaké jsou uvedeny v tomto článku Smlouvy uzavřené správcem a zpracovatelem, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky tohoto nařízení. Neplní-li uvedený další zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany údajů, odpovídá správci za plnění povinností dotčeného dalšího zpracovatele i nadále plně prvotní zpracovatel.

13.5.7 Zpracovatel zohledňuje povahu zpracování, je správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR (čl. 12 až 23 nařízení o GDPR).

13.5.8 Zpracovatel je správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle čl. 32 až 36 nařízení o GDPR, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má zpracovatel k dispozici.

13.5.9 Zpracovatel v souladu s rozhodnutím správce všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí správci po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právní předpisy EU nebo ČR (popř. jiného členského státu EU) nepožadují uložení daných osobních údajů.

13.5.10 Zpracovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v čl. 28 nařízení GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné správcem nebo jiným auditorem, kterého správce pověřil, a k těmto auditům přispěje. Pokud nastane situace dle předchozí věty

a pokud dle názoru zpracovatele určitý pokyn porušuje GDPR nebo jiné právní předpisy EU nebo ČR (popř. jiného členského státu EU) týkající se ochrany osobních údajů, zpracovatel o tomto neprodleně informuje správce.

13.5.11 Aniž jsou dotčeny čl. 82, 83 a 84 nařízení o GDPR, pokud zpracovatel poruší GDPR tím, že určí účely a prostředky zpracování, považuje se ve vztahu k takovému zpracování za správce.

14. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 14.1 Tato Smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této Smlouvy. Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této Smlouvy, podepsaných osobami oprávněnými jednat jménem smluvních stran.
- 14.2 Poskytovatel svým podpisem níže potvrzuje, že souhlasí s tím, aby obraz Smlouvy a jejích případných změn včetně jejích příloh a případných dalších dodatků a metadat ke Smlouvě včetně jednotlivých Poskytovatelem potvrzených objednávek Cestovních služeb, budou-li splňovat požadavky vyplývající ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), byl uveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že podklady dle předchozí věty odešle za účelem jejich uveřejnění správci registru smluv Objednatel; tím není dotčeno právo Poskytovatele k jejich odeslání. Poskytovatel podpisem tohoto ustanovení uděluje souhlas Objednateli k uveřejnění všech podkladů, údajů, dokumentů a informací uvedených v tomto odstavci a těch, k jejichž uveřejnění je Objednatel povinen dle právních předpisů.
- 14.3 Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevyklučuje, na právní nástupce smluvních stran.
- 14.4 Poskytovatel není oprávněn postoupit peněžité nároky vůči Objednateli na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Objednatele.
- 14.5 Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky. Veškeré spory vyplývající z této Smlouvy budou řešeny soudy České republiky, přičemž v případě, že Poskytovatel má sídlo/bydliště mimo území České republiky (spory s mezinárodním prvkem), bude věcně a místně příslušným soudem vždy soud určený podle sídla Objednatele.
- 14.6 Poskytovatel souhlasí se zveřejněním obsahu Smlouvy na webových stránkách Objednatele.
- 14.7 Nedílnou součástí Smlouvy tvoří tyto přílohy:
- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| Příloha č. 1: | Oprávněné osoby a servisní podpora |
| Příloha č. 2: | Specifikace internetové aplikace |
| Příloha č. 3: | Seznam poddodavatelů |
- 14.8 Požadavek písemné formy dle této smlouvy je splněn i tehdy, pokud je příslušné právní jednání učiněno elektronicky a elektronicky podepsáno.
- 14.9 Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě ve formátu „PDF“, přičemž každá ze smluvních stran obdrží oboustranně elektronicky podepsaný datový soubor.

Smlouva na zajištění cestovních služeb

Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

Objednatel

V Praze dne: shodné s datem a časem el.
podpisu

Poskytovatel

V Praze dne shodné s datem a časem el.
podpisu

Česká republika – Ministerstvo zemědělství


ředitel odboru účetnictví a statistiky

ASIANA, spol. s r.o.


jednatelka

Příloha č. 1

Oprávněné osoby a servisní podpora

OPRÁVNĚNÉ OSOBY:

Objednatel: Česká republika – Ministerstvo zemědělství

se sídlem: **Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1**

IČ: **00020478**

bank. spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1, č. účtu:

datová schránka:

zastoupena: ředitelem odboru účetnictví a statistiky

Za Objednatele:

Jméno a příjmení	– účetní
Adresa	Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1
E-mail	
Telefon	

nebo

Jméno a příjmení	– devizová referentka
Adresa	Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1
E-mail	
Telefon	

nebo

Jméno a příjmení	– ředitel odboru účetnictví a statistiky
Adresa	Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1
E-mail	
Telefon	

Smlouva na zajištění cestovních služeb

Poskytovatel: ASIANA, spol. s r.o.

se sídlem: **Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6**

IČ: **49704362**, DIČ: **CZ49704362**

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u **Městského soudu v Praze**,

oddíl **C**, vložka **22489**

bank. spojení: **UniCredit Bank**, č. účtu: [REDACTED]

datová schránka: [REDACTED]

zastoupená: [REDACTED]

Za Poskytovatele:

Jméno a příjmení	[REDACTED] – konzultant (letenky, objednávky)
Adresa	Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

nebo

Jméno a příjmení	[REDACTED] konzultant (cestovní služby, objednávky)
Adresa	Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

nebo

Jméno a příjmení	[REDACTED] – ředitelka obchodní a provozní sekce (technické a smluvní záležitosti)
Adresa	Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

Smlouva na zajištění cestovních služeb

SERVISNÍ PODPORA (hotline):

Poskytovatel: ASIANA, spol. s r.o.

se sídlem: **Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6**

IČ: **49704362**, DIČ: **CZ49704362**

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u **Městského soudu v Praze**,

oddíl **C**, vložka **22489**

bank. spojení: **UniCredit Bank**, č. účtu: [REDACTED]

zastoupená: [REDACTED]

Telefon/y servisní podpory	[REDACTED]
----------------------------	------------

Osoba/y poskytující servisní podporu ve smyslu odstavce 7.1 této Smlouvy

Jméno a příjmení	[REDACTED]
Adresa	Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]
Mobilní telefon	[REDACTED]

Jméno a příjmení	[REDACTED]
Adresa	Velflíkova 1430/8, 160 00 Praha 6
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]
Mobilní telefon	[REDACTED]

Objednatel	Poskytovatel
V Praze dne: shodné s datem a časem el. podpisu	V Praze dne: shodné s datem a časem el. podpisu
Česká republika – Ministerstvo zemědělství [REDACTED] ředitel odboru účetnictví a statistiky	ASIANA, spol. s r.o. [REDACTED] jednatelka

Příloha č. 2

Specifikace internetové aplikace

Internetová aplikace má následující vlastnosti:

- České jazykové rozhraní;
- Umístění na internetovém portálu, který zajišťuje Poskytovatel (server, hosting);
- Zobrazení historie dokončených rezervací, která bude obsahovat vždy alespoň data za poslední 3 měsíce užívání aplikace;
- Zobrazení historie objednávek, která bude obsahovat vždy alespoň data za posledních 6 měsíců užívání aplikace;
- On-line rezervační systém Cestovních služeb a přístup k němu v rozsahu alespoň od 5:00 do 22:00 hod. v pracovní dny (pondělí až pátek);
- Čtvrtletní automatické zasílání reportů realizovaných objednávek na emailovou adresu „Správce organizace“ ve strojově čitelné podobě (např. excel, csv),
 - o report obsahuje následující položky přiřazené vždy ke jménu konkrétního cestujícího:
 - Destinaci,
 - termín uskutečnění cesty, tzn. termín, letu, vlakového spoje, autobusového spoje,
 - termín hotelového ubytování,
 - seznam využitých doplňkových služeb a
 - vyfakturovanou částku;
- Možnost nastavení účtů jednotlivým osobám Objednatele s různými pravomocemi tzv. rolemi v minimálním rozsahu:
 - o „Správce organizace“ s následujícími funkcemi:
 - zakládání účtů v aplikaci zaměstnancům Objednatele dle domluvené konvence (např. mze.jmeno.prijmeni),
 - zamykání účtů zaměstnanců,
 - přidělování rolí v aplikaci zaměstnancům,
 - schvalování nákupu rezervovaných Cestovních služeb a
 - obdržení notifikací o rezervaci Cestovní služby zaměstnanci;
 - o „Zaměstnanec“ s následujícími funkcemi:
 - rezervace Cestovních služeb a
 - obdržení notifikací o nákupu jím rezervované Cestovní služby;
- Schvalování nákupů dle „workflow“ plynoucí z popisu rolí;
- Podporuje práci ve webových prohlížečích MS Edge a Google Chrome;
- Odpovídá požadavkům GDPR a kybernetické bezpečnosti.

Příloha č. 3

Seznam poddodavatelů

Účastník ASIANA, spol. s r.o. se o veřejnou zakázku uchází samostatně.